



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 March 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать третья сессия

Пункт 5 повестки дня

Правозащитные органы и механизмы

Доклад Социального форума 2012 года (Женева, 1–3 октября 2012 года)*

Председатель-докладчик: Алия аль-Тани (Катар)

Резюме

В настоящем докладе содержится резюме обсуждений и рекомендаций Социального форума 2012 года, который состоялся в Женеве 1–3 октября 2012 года в соответствии с резолюцией 19/24 Совета по правам человека.

Практические рекомендации Форума 2012 года связаны с ориентированным на человека развитием и глобализацией, включая демократические принципы управления, участие и общественные движения, финансирование развития, глобальное партнерство в интересах развития, устойчивое развитие и солидарность.

* Приложение II распространяется только на тех языках, на которых оно было представлено.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
II. Открытие Социального форума	4–8	3
III. Резюме работы	9–63	5
A. Ориентированное на человека развитие и глобализация	9–14	5
B. Развитие, построенное на участии	15–20	7
C. Демократическое управление	21–25	8
D. Общественные движения	26–31	10
E. Общественные движения и права женщин	32–36	11
F. Слаженная мобилизация всех источников финансирования развития	37–41	13
G. Международная финансовая система и содействие формированию на глобальном уровне условий, благоприятствующих развитию	42–46	14
H. Круглый стол: укрепление глобального партнерства в интересах развития	47–53	16
I. Поощрение устойчивого развития в эпоху глобализации	54–58	19
J. Новаторские подходы к развитию и глобализации	59–63	20
IV. Выводы и рекомендации	64–78	22
A. Выводы	65–68	22
B. Рекомендации	69–78	23
Приложения		
I. Предварительная повестка дня		26
II. List of participants		27

I. Введение

1. В своей резолюции 6/13 Совет по правам человека постановил сохранить Социальный форум в качестве уникального пространства интерактивного диалога между представителями государств-членов и гражданского общества, включая низовые организации, и межправительственными организациями по вопросам, связанным с поощрением осуществления всеми всех прав человека. Соответственно Социальный форум проводит ежегодные совещания начиная с 2008 года¹.

2. В соответствии с резолюцией 19/24 Совета Социальный форум 2012 года состоялся в Женеве 1–3 октября 2012 года. Председатель Совета назначил Председателем-докладчиком Социального форума 2012 года Алию аль-Тани, Чрезвычайного и Полномочного Посла, Постоянного представителя Катара при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. По просьбе Совета в его резолюции 19/24 Социальный форум 2012 года был посвящен теме "Ориентированное на человека развитие и глобализация", включая: а) ориентированное на человека развитие и глобальное управление в эпоху многочисленных вызовов и социальных трансформаций; б) поощрение мер и действий в поддержку развития, опирающегося на участие широких слоев общества, и демократического управления, в том числе благодаря роли и вкладу гражданского общества и социальных движений на низовом, местном и национальном уровнях; и с) содействие формированию на глобальном уровне условий, благоприятствующих развитию, в том числе посредством международной финансовой системы, которая должна способствовать поступательному, инклюзивному и равномерному экономическому росту, устойчивому развитию и ликвидации голода и нищеты в развивающихся странах, обеспечивая при этом сбалансированную мобилизацию финансовых ресурсов на цели развития из всех источников.

3. Программа работы² Социального форума 2012 года была подготовлена под руководством Председателя-докладчика на основе материалов, полученных от государств-членов и других соответствующих заинтересованных сторон. Кроме того, в основу состоявшихся обсуждений лег справочный доклад Социальному форуму (A/HRC/SF/2012/2), представленный УВКПЧ в соответствии с пунктом 8 резолюции 19/24 Совета. В настоящем докладе содержатся резюме работы Социального форума 2012 года, а также его выводы и рекомендации.

II. Открытие Социального форума

4. В своем вступительном слове Председатель-докладчик отметила важность перспективного и прикладного подхода к поощрению ориентированного на человека развития и глобализации. Она подчеркнула, что "ориентированное на человека развитие" требует, чтобы процесс развития был сфокусирован на конкретных людях как на бенефициарах и движущих силах развития. Это имеет особо важное значение в эпоху глобализации, когда растущая взаимозависимость государств, компаний и людей создает серьезные последствия для прав человека. Глобализация расширяет наши горизонты в сфере науки и техники,

¹ Более подробную информацию о Социальном форуме см. <http://www.ohchr.org/EN/Issues/Poverty/SForum/Pages/SForumIndex.aspx>.

² Размещена по адресу: <http://www.ohchr.org/EN/Issues/Poverty/SForum/Pages/SForum2012.aspx>.

создает материальные блага и процветание и способствует обмену информацией и развитию связей, но при этом она может также угрожать как интересам личности, так и культурному разнообразию, порождать экономическое и социальное неравенство и усугублять финансовую нестабильность. В данном контексте ориентированный на человека и на его права подход к развитию и глобализации будет способствовать полному осуществлению всех прав человека³.

5. От имени УВКПЧ со вступительным словом выступила Марсия В. Дж. Кран, директор Отдела по исследованиям и праву на развитие. Она подчеркнула, что глобальное развитие и глобальное управление должны быть связаны международными правозащитными обязательствами, которые взяли на себя все государства. В силу этого основная задача развития должна заключаться в обеспечении свободы от страха, свободы от нужды и достойной жизни для всех людей. Ориентированный на человека подход к развитию и глобализации будет способствовать реализации прав человека и повышению благосостояния всего населения, в частности на основе активного, свободного и конструктивного участия в развитии и в справедливом распределении создаваемых в ходе развития благ, а также создания благоприятных национальных и международных условий для развития.

6. В своем выступлении Председатель Совета по правам человека г-жа Лаура Дюпьи Лассерре (Уругвай) отметила, что экономическое развитие должно сопровождаться прогрессом в сфере прав человека. Во все более глобализованном мире многие современные проблемы в сфере прав человека выходят за рамки национальных границ, подрывают достижение целей социальной справедливости, мира и безопасности и требуют комплексных решений на международном уровне. В таких обстоятельствах важно, чтобы концепция развития, воплощенная в Декларации Организации Объединенных Наций о праве на развитие, не была ограничена лишь экономическими чаяниями. Скорее, Декларация предусматривает комплексную парадигму развития, основанную на реализации всех прав человека, подкрепляемую созданием благоприятной национальной и международной среды и питаемую применением таких правозащитных принципов, как подотчетность, равенство, недискриминация, участие, расширение прав и возможностей и транспарентность.

7. В своем видеообращении лауреат Нобелевской премии мира 2011 года Тавакуль Карман рассказала о мобилизующей роли всеобщих прав человека в ходе революций "арабской весны". Она подчеркнула растущую взаимосвязь государств и народов, в том числе за счет социальных сетей в качестве основного фактора быстрой передачи демократических идеалов и принципов прав человека, которые стали движущей силой "арабской весны". Она подчеркнула взаимосвязь между несправедливым распределением благ развития и революциями "арабской весны". Конечной целью этих революций было искоренение бедности, неграмотности и коррупции, обеспечение благого управления и устойчивого развития, а также преобразование глобализации в положительное явление, идущее на благо всем людям. В этой связи падение диктатур во многих странах лишь положило начало революционному процессу, который останется незавершенным до тех пор, пока не будут искоренены кумовство и коррупция и пока не будут реализованы принципы прав человека.

³ Полные тексты заявлений и выступлений, предоставленные секретариату, размещены на веб-сайте УВКПЧ по адресу: <http://www.ohchr.org/EN/Issues/Poverty/SForum/Pages/StatementsPresentationsSForum2012.aspx>.

8. Во время сегмента форума, посвященного общим заявлениям, выступили представители Алжира, Кубы, Мальдивов и Непала, а также организации "Север–Юг XXI". Выступавшие отметили, что множественные глобальные кризисы создают беспрецедентные проблемы для осуществления прав человека и реализации Целей развития тысячелетия, особенно в наименее развитых странах. Для экономических преобразований в этих странах необходимо всеобъемлющее и комплексное развитие, а глобальное устойчивое развитие требует развития самых бедных и самых слабых. Сохранение Земли для грядущих поколений и соблюдение прав человека и всеобщих идеалов являются непреложным фактором, от которого зависит успех или провал ориентированного на человека развития, в том числе в малых островных развивающихся государствах. Право на развитие должно объединять развитые и развивающиеся страны в стремлении стимулировать ориентированный на человека и его права подход к развитию, который включает серьезное участие в нем маргинализированных и уязвимых групп, предприятий, гражданского общества и правительств менее крупных стран. Один из выступавших призвал Совет по правам человека серьезно рассмотреть рекомендации Социального форума в свете его важной роли как платформы для участия гражданского общества и рекомендовал Форуму рассмотреть вопрос о необходимости установления демократического и справедливого международного порядка в качестве основы развития.

III. Резюме работы

A. Ориентированное на человека развитие и глобализация

9. Ректор Университета трансцендентального мира Йохан Галтунг заявил, что мы живем в многополярном и меняющемся мире, где некоторые страны еще только формируются, а другие уже переживают упадок. В своем выступлении он рассказал о шести разных моделях развития: западной либеральной, западной марксистской, буддистской, исламской, японской и китайской. Он заявил, что центральное место в развитии должны занимать местные общины и что именно развитие на уровне общин позволит преодолеть бедность и маргинализацию. Он отметил необходимость роста мобилизации ресурсов и политической воли в целях достижения развития на основе демократических процессов и диалога. Далее он призвал к новой, более гибкой и открытой парадигме развития, которая бы включала наилучшие элементы всех шести упомянутых им моделей в соответствии с правами человека, включая право на развитие. По мнению Йохана Галтунга, такая новая парадигма развития необходима для создания более справедливого общества, ориентированного на человека.

10. Член Постоянного форума по вопросам коренных народов Мирна Каннингем подчеркнула важность комплексного решения проблем развития и прав человека с учетом культурного разнообразия, гармонии с природой и всемерной реализации всех прав человека. Она назвала баланс, солидарность, устойчивость, совместное использование, автономность и самоуправление в качестве общих для мировоззрения большинства коренных народов принципов, которые следует учитывать в планировании и развитии. Одним из способов добиться этого являются систематизированные механизмы добросовестных консультаций и участие коренных народов при соблюдении принципа свободного, предварительного и осознанного согласия. Она рассказала о концепции *vivir bien*, или "хорошей жизни", в качестве примера пути развития коренного народа при соблюдении культурного разнообразия, с упором на образование и при стимули-

ровании устойчивости. Ориентированное на человека развитие должно включать межкультурное образование, традиционные знания, уважение культурной самобытности и разнообразия, межпоколенческую солидарность и коллективные права.

11. Дельфин Джирайбе, главный адвокат Юридического центра по защите общественных интересов в Чаде, рассказала о проблеме развития процессов и институтов, которые чутко реагируют на нужды бедных. Она отметила, что в Чаде бедные не получают благ от нефтяных поступлений и что без эффективного, построенного на участии и подотчетного управления ситуация не изменится. Нефтяные поступления в Чаде идут, скорее, на милитаризацию, чем на развитие, и контроль над этими ресурсами является источником внутреннего конфликта. Упомянув участие Всемирного банка в финансировании трубопроводов в Чаде, она рекомендовала международным финансовым учреждениям подвергать проекты развития более строгой проверке на предмет их последствий для прав человека. В заключение она призвала к демократическому управлению, независимости судебных органов, прекращению дискриминационной политики и к международной солидарности, с тем чтобы помочь народу Чада в его борьбе за мирное и устойчивое развитие.

12. Исполнительный директор Центра Юга Мартин Хор заявил, что движущей силой глобализации должно стать ориентированное на человека развитие, а не наоборот. Это потребует непрерывных усилий по реформе национальной экономики и международного экономического порядка. Содействию ориентированному на человека развитию потребует, в частности, возвращения финансового сектора к обслуживанию реальной экономики, пересмотра либерализованных трансграничных финансовых потоков, осуществления рекомендаций Организации Объединенных Наций, принятых в связи с финансовым кризисом, обеспечения сбалансированных последующих мер по итогам "Рио+20" в экономических, социальных и экологических областях, справедливого ограничения выбросов углерода, расширения масштабов рамок развития на период после 2015 года и включения в них экологических аспектов, а также укрепления экономической составляющей и решения проблем создания рабочих мест, распределения доходов и глобальных факторов, влияющих на национальное развитие. Он заявил, что права человека должны стать частью повестки дня развития, но не исключая и экономическое развитие. Скорее, к вопросам развития необходимо подходить комплексно с целью прояснения надлежащего баланса между ростом, занятостью и суверенной задолженностью, ролью государства в развитии, базовыми нуждами населения и ролью местных общин в планировании развития.

13. Представители Китая, Боливарианской Республики Венесуэла, Канцелярии защитника народа Венесуэлы и "Север-Юг XXI", индейского движения "Тупак Амару" и Марокканской лиги за гражданство и права человека приняли участие в последовавшем диалоге, затрагивавшем право на развитие, политику борьбы с нищетой, участие и представленность в процессах принятия решений, неолиберализм, множественные глобальные кризисы и программы структурной корректировки. Говорилось о том, что развивающимся странам следует брать на себя больше ответственности за последствия своих действий, что необходимо устранить бремя долгов развивающихся стран и обеспечить компенсацию для бывших колониальных стран.

14. В своих заключительных замечаниях участники дискуссии ответили на конкретные поставленные вопросы и высказанные замечания. Мирна Каннингем остановилась на вопросе серьезного влияния глобальных кризисов на права

человека коренных народов и рассказала о показателях "хорошей жизни", разработанных Постоянным форумом по вопросам коренных народов. Дельфин Джирайбе подчеркнула, что нефтяные поступления в ее стране незаконно присваиваются из-за коррупции и роста милитаризации. Мартин Хор подчеркнул важность разъяснения обязательств в области прав человека в преломлении к той политике, которая оказывает отрицательное воздействие на другие государства. По вопросу суверенной задолженности он выступил за политику, которая способствует усилению ответственности как кредиторов, так и должников, а также за механизм арбитража по суверенным задолженностям. Йохан Галтунг подчеркнул важность мобилизации позитивных элементов капитализма в интересах развития посредством открытия планирования процесса развития для разнообразных моделей развития и опыта человечества в целом.

В. Развитие, построенное на участии

15. Независимый эксперт по вопросу о правах человека и международной солидарности Вирхиния Дандан рассказала об осуществляемом на уровне общины проекте развития с учетом прав человека, совместными спонсорами которого являются Комиссия по правам человека Филиппин и Комиссия по правам человека Новой Зеландии, в общинах коренных народов на Филиппинах и в Новой Зеландии. Независимый эксперт рассказала о своем опыте руководства проектом на Филиппинах, где она работала с коренными общинами бахау. Она особо отметила тот значительный прогресс, который был достигнут в рамках проекта в деле поощрения позитивных итогов развития и повышения уровня осведомленности о правах человека в общине бахау благодаря проектированию проекта с учетом культурных особенностей и развитию на основе самоопределения. Она подчеркнула, что правозащитникам не следует сосредоточивать свое внимание исключительно на предупреждении нарушения прав, им следует также стремиться расширять права и возможности общин по максимальной реализации их собственного благосостояния. В таком контексте права человека должны определять то, как все мы живем вместе единой семьей.

16. Представитель общественной ассоциации "Папа Иоанн XXIII" Мария Мерседес Росси подчеркнула, что развитие представляет собой комплексный процесс, в рамках которого необходимо соблюдать и поощрять все аспекты благосостояния человека, включая духовные аспекты, и поэтому его невозможно измерить лишь экономическим ростом. Для обеспечения комплексного роста хозяевами своего развития должны быть сами люди, особенно наиболее уязвимые группы населения. Мария Мерседес Росси представила два проекта ее организации в Замбии (проект "Радуга" и проект "Молодежь чичетекело") в качестве примера ориентированных на человека и построенных на участии проектов развития, важнейшую роль в реализации которых играет участие общин. С ее точки зрения, развитие подразумевает предоставление лицам и общинам возможностей самовыражения и в расширении их прав и возможностей, с тем чтобы они могли самостоятельно достигать свои цели.

17. Президент организации "Алло, жестокое обращение с престарелыми и/или инвалидами" Роберт Мулиас рассказал о важности активного участия престарелых в жизни общества. Он подчеркнул, что население по всему миру стареет, и привел примеры работы, направленной на стимулирование активной старости. Сохранение физической и умственной активности и участие в жизни общества – основные факторы содействия умственному и физическому благополучию и профилактике возрастных заболеваний. Председатель Комитета по проблемам старения, являющегося неправительственной организацией, Астрид

Штукельбергер заявила, что старение населения требует пристального и немедленного внимания со стороны Организации Объединенных Наций. Старение населения и права человека престарелых должны стать всемирными первоочередными заботами как сами по себе, так и в целях решения проблемы влияния транспоколенческой бедности на развитие. Она призвала обеспечить рост участия престарелых в процессах развития и защиту их прав на основе выработки на международном уровне политики в отношении проблем старения, назначения специального докладчика по проблемам старения и разработки конвенции о правах престарелых.

18. Рамона Константин, работник патронажа из компании "Большая жизнь", рассказала о своей судьбе рома из Румынии, которая иммигрировала в Соединенное Королевство в поисках новых возможностей для себя и своего ребенка. Она особо остановилась на тех трудностях, с которыми она столкнулась в процессе адаптации к новой культуре, в изучении нового языка и в поисках жилья и рабочего места. Учитывая такие трудности, возможности в сфере обучения и занятости, предложенные ей некоммерческой компанией "Большая жизнь", в буквальном смысле изменили ее жизнь, позволили ей выбраться из безнадёжной ситуации и стать работником патронажа, помогающим нуждающимся женщинам из числа рома. Она подчеркнула важность расширения прав и возможностей людей посредством создания новых возможностей, образования и участия.

19. В последовавшем интерактивном диалоге представители Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения – "четвертый мир" и организации "Север–Юг XXI" особо отметили, что ключом к развитию является участие, и сослались на руководящие принципы по проблеме крайней нищеты и прав человека, в которых предусматриваются конкретные процедуры, гарантирующие участие в развитии лиц, живущих в условиях крайней нищеты. Они также поставили вопрос о том, как найти баланс между стремлением к расширению участия престарелых и необходимостью обеспечить участие молодежи, особенно с точки зрения экономических возможностей.

20. В своих заключительных замечаниях Роберт Мулияс заявил, что задачи обеспечения расширения участия престарелых и молодежи не противоречат друг другу, поскольку люди более старшего возраста могут быть полезными для молодежи, делясь с ней опытом и заботясь о ней. Мария Мерседес Росси высказала мнение о том, что участие в жизни общины должно включать всех, включая тех, кто сейчас лишен голоса, и рассказала о работе ее ассоциации в данной области. Вирхиния Дандан подчеркнула необходимость уважения культуры коренных народов и содействия тому, чтобы все лица, принадлежащие к коренным народам, особенно женщины и молодежь, имели возможность высказывать свое мнение.

С. Демократическое управление

21. Альфред де Зайас, Независимый эксперт по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка, особо отметил необходимость объективного и последовательного применения международного права с целью содействия осуществлению его мандата. Устав Организации Объединенных Наций должен рассматриваться как всемирная конституция, где установлен международный правопорядок, следовать которому обязаны государства-члены. Демократия на международном уровне является важнейшим элементом этого международного правопорядка, который зависит от реального уча-

ствия в глобальном управлении всех народов и всех государств. Будучи составными частями международного правопорядка, государства должны действовать при соблюдении принципов демократического управления и представительства с тем, чтобы поощрять демократический и справедливый международный правопорядок. Независимый эксперт указал, что важнейшими элементами государственной поддержки демократического и справедливого международного порядка являются, среди прочего, образование, свобода мнений и право на информацию.

22. Обиора Окафор, член Консультативного комитета Совета по правам человека, заявил, что бедность часто порождается недостатками демократического управления на местах, связанными с противоречиями между директивными органами и местными заинтересованными сторонами. Он подчеркнул важность толкования Африканской комиссией по правам человека и народов статьи 22 Африканской хартии по правам человека и народов при разбирательстве дела *Народа эндороис*, которое требует преодоления этих противоречий и содействия преодолению бедности. Признав право на развитие за субгосударственной группой (народом эндороис), постановление по делу *Народа эндороис* создало прецедент для переосмысления системы организации африканских государств и руководства ими, особенно в отношении контроля над природными ресурсами. Осуществление этого постановления позволило бы расширить контроль над ресурсами на местном уровне и участие в процессах принятия решений, что в свою очередь позволило бы добиться лучших результатов в процессе развития.

23. Коэн де Фейтер, профессор Антверпенского университета, рассказал о своем исследовании ситуаций, когда маргинализированные социальные группы требуют осуществления прав человека. Он изучил происхождение требований в отношении прав человека в некоторых общинах, воздействие таких требований на жизнь общин и развитие знаний о правах человека в этих общинах. Он обнаружил, что часто требования общин переводятся в плоскость прав человека неправительственными организациями. В то же время концепция прав человека, как ее понимают такие общины, может находиться под влиянием местных традиций и может не всегда отражать международное понимание тех же прав. Тем не менее, используя общие правозащитные формулировки, такие общины взаимодействуют с международным сообществом и добиваются немалых успехов. Степень, в которой местные общины ставят вопросы прав человека на международном уровне, часто имеет решающее значение для реализации их требований. Это означает, что местные власти и международные учреждения играют важную роль в обеспечении прав человека и что синергетическая координация их работы исходя из культурного понимания имеет решающее значение.

24. В последовавшем интерактивном диалоге представители организации "Север-Юг XXI" и Марокканской лиги за гражданство и права человека обсудили проблемы ненадлежащего демократического управления на международном уровне, в том числе в международных финансовых учреждениях и в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций. В дискуссии подчеркивалась важность доступа к информации, свободы печати, транспарентности, добросовестности и подотчетности в сфере демократического управления.

25. В своем заключительном слове Альфред де Зайас согласился с тем, что институциональная реформа Организации Объединенных Наций и доступ к информации имеют решающее значение для установления более демократического и справедливого международного порядка. Обиора Окафор высказал обеспокоенность в связи с тем, что недемократическое управление Всемирным банком может вести к политике, усугубляющей бедность, и призвал к реально-

му и справедливому участию организаций гражданского общества и всех государств в процессе принятия решений. Коэн де Фейтер отметил, что сторонники демократического реформирования международных механизмов должны рассмотреть потенциальное воздействие и форму возможного правозащитного подхода к реформе Совета Безопасности и Всемирного банка.

D. Общественные движения

26. Густаво Массиа, член Международного совета Всемирного социального форума, остановился на вопросе общественных движений как реакции, направленной на устранение последствий множественных кризисов. Он заявил, что всемирный финансовый кризис является симптомом подспудных экологических, идеологических и нормативных кризисов. Движение "Оккупируй Уолл-стрит", Всемирный социальный форум, Движение за права коренных народов и другие движения представляют собой реакцию на структурные и системные причины кризисов, поэтому международному сообществу следует прислушиваться к общественным движениям, так как они могут помочь найти возможные решения для преодоления глобальных кризисов.

27. Паскаль Делиль, исследователь из Университета Блеза Паскаля, заявил, что сама организация социальной экономики и экономики солидарности подчинена интересам обеспечения социальных благ для людей. Это вступает в контраст с традиционной экономикой, где основными движущими силами являются конкуренция, эффективность и прибыль. В традиционной экономике сокращение экономического разнообразия может вести к экономическим диспропорциям и к подрыву самодостаточности. В условиях социальной экономики и экономики солидарности самодостаточность на местном уровне и участие местных общин обеспечивают повышенную жизнестойкость в условиях кризисов. В такой экономике не существует акционеров, которые требовали бы постоянного роста, а потребители принимают социально осознанные и обоснованные решения. Рост поддержки справедливой торговли, экотуризма, микрокредитов, переработки отходов и этики в банковском деле представляет собой реакцию на пороки традиционной экономики. Паскаль Делиль также рассказал о проекте общинного банка в одной из фавел в Форталесе, Бразилия, где была создана новая общинная валюта, которая позволила добиться значительного развития общины в качестве потенциальной альтернативы традиционной экономике.

28. Алэн Иверньо, Специальный советник по международным делам при канцелярии президента региона Бретань (Франция), подчеркнул потенциал региональных и местных моделей развития экономики в целях преодоления структурных пороков глобальной экономики. Он рассказал о сотрудничестве Бретани с местными проектами развития в Буркина-Фасо и Мали. Эти проекты направлены на повышение самодостаточности местных фермеров посредством предоставления им необходимой технической и организационной помощи с целью обеспечения доступа на глобальные рынки справедливой торговли хлопком, создания кооперативов и сокращения их зависимости от импортного продовольствия. Он подчеркнул необходимость расширения прав и возможностей, с тем чтобы люди могли идти по своему собственному пути экономического развития, посредством оказания помощи на стартовом этапе. Такой вид помощи, порождаемый региональной и местной социальной экономикой и экономикой солидарности, может вести к преобразованию общин даже в отсутствие международного консенсуса. Специальный советник выступил за создание сетей, объединяющих различных людей с различной квалификацией в целях достижения позитивных результатов развития.

29. Ючан Чжун и Хевон Чон, студенты-активисты из Республики Корея, представили движение за права молодежи в их стране, рассказали о его деятельности, организационной структуре, основных проблемах и некоторых достижениях, в частности о принятии указа о правах студентов.

30. В ходе интерактивного диалога Независимый эксперт по вопросу о правах человека и международной солидарности, а также представители международного фонда "Ариэль", Международной сети по предупреждению злоупотреблений в отношении престарелых, Вебстерского университета и Марокканской лиги за гражданство и права человека обсудили несколько проблем, включая вопрос о подключении всех субъектов – особенно государств – к процессам экономического развития, роль государства в условиях социальной экономики и экономики солидарности, а также солидарность с общественными движениями, подвергающимися репрессиям.

31. В своем заключительном слове Густаво Массиа согласился с тем, что государства должны играть активную роль в развитии, но отметил, что независимые общественные движения часто выходят за рамки государственных границ и выступают в качестве катализаторов политических изменений. Алэн Иверньо высказал мнение о том, что региональный подход к развитию связан с аспектами многоуровневого управления и требует активного сотрудничества между государственными и местными органами управления, а не их соперничества. Паскаль Делиль высказал мнение о том, что государственные и местные законы могут и должны сосуществовать и взаимно укреплять друг друга.

Е. Общественные движения и права женщин

32. Шрин Абдул Сарур, основатель Маннарской федерации развития женщин в Шри-Ланке, остановилась на проблемах прав женщин, политики развития и построения мира в послевоенной обстановке. Она пояснила, что гражданская война в Шри-Ланке разрушительно сказалась на структуре семей, поскольку многие семьи утратили в ходе конфликта своих членов, главным образом мужчин. Влияние на женщин в пострадавших от войны северном и восточном регионах острова особенно серьезно. Женщины в этих регионах страдают от недостатка доступа к природным ресурсам и услугам, которые необходимы для жизнеобеспечения. Типичными препятствиями для женщин, которые часто усугубляются дискриминацией и традиционными обычаями, являются бытовое насилие, отказ в эффективном доступе к земельным ресурсам и контроле над ними, а также отсутствие возможности получить доступ к основным услугам. Хотя после окончания войны экономическое положение и обстановка в области безопасности в стране улучшились, сохраняется насущная необходимость обеспечить равноправие для женщин и расширить их права и возможности. Маннарская федерация развития женщин опирается на силу и жизнестойкость своих членов, организуя их коллективные действия в защиту их прав на земельные ресурсы и их силы на восстановление и пропагандируя послевоенную политику развития, направленную на устранение дискриминации и неравенства в обществе и на реконструкцию.

33. Манал Алшариф, активистка в борьбе за права женщин и блоггер из Саудовской Аравии, рассказала об использовании социальных сетей и информационно-коммуникационной технологии для борьбы за права женщин. Она отметила, что социальные сети являются мощным средством перемен в Саудовской Аравии, особенно в плане расширения прав и возможностей женщин, и что они продолжают играть важнейшую роль в "арабской весне". В своей кампании за

отмену запрета на вождение автомобилей женщинами в Саудовской Аравии она использует сайты Youtube и Twitter для размещения изображений, показывающих, как она ведет машину, для привлечения внимания международных средств массовой информации и активизации поддержки. Движение за права женщин Саудовской Аравии по-прежнему использует социальные сети для борьбы за достоинство и полноправное гражданство женщин.

34. Прити Дарука, директор-исполнитель Программы экономических, социальных и культурных прав женщин в Индии, заявила, что обществу необходимо преодолеть ложное восприятие женщин как жертв и признать их роль как действующих лиц экономики, трудящихся и производителей, которые обеспечивают свои семьи и общины, включая нередко удовлетворение таких базовых потребностей, как продовольствие, вода, топливо, здравоохранение и социальное страхование. Она заявила, что неоплачиваемый труд, который обычно берут на себя женщины, недостаточно ценится в обществе, невзирая на его решающее значение. Прити Дарука выступила за признание права на средства к существованию, которое включает не только право на труд, право на собственность или право на доходные активы и которое основано на основополагающем достоинстве человека. Она отметила, что следует продолжить рассмотрение достоинства как оперативной концепции, поскольку это приведет к росту признания социальной и экономической ценности труда женщин.

35. В последовавшем интерактивном диалоге выступили Мирна Канингем от Постоянного форума по проблемам коренных народов, Независимый эксперт по вопросу о правах человека и международной солидарности, а также представители Шри-Ланки, Саудовской Аравии, Ассоциации граждан мира, Движения за охрану здоровья людей, Вебстерского университета и Марокканской лиги за гражданство и права человека. Выступавшие остановились на проблемах неравенства доступа женщин к социальным сетям, эксплуатации женщин в сельских районах, роли источников средств к существованию в искоренении бедности среди принадлежащих к коренным народам женщин, проживающих в сельской местности, необходимости всестороннего решения проблемы насилия в отношении женщин и устранения его структурных и институциональных причин, важности участия в гарантировании коллективных и индивидуальных прав женщин, роли гражданского общества в поощрении прав женщин, усилиях Шри-Ланки по охране прав женщин и детей и по обеспечению учета гендерных аспектов в программах помощи, а также усилиях по улучшению положения с осуществлением прав женщин в Саудовской Аравии, включая доступ к социальным сетям.

36. В своем заключительном слове Манал Алшариф подчеркнула важность осознания важности прав человека, образования и расширения экономических прав и возможностей женщин для реализации прав в Саудовской Аравии и во всем мире. Шрин Абдул Сарур отметила, что помощь женщинам в Шри-Ланке часто принимает форму денежной компенсации, которая недостаточна, не восстанавливает человеческого достоинства и не преодолевает существовавшего ранее неравенства. Прити Дарука подчеркнула важность того, чтобы учиться у разных культур, и призвала к обеспечению баланса между коллективными и индивидуальными правами на основании процессов, построенных на участии.

Е. Слаженная мобилизация всех источников финансирования развития

37. Джемма Адаба, член Консультативного совета организации "Социальная справедливость и глобальное развитие" и представитель Народного движения за изучение прав человека, остановилась на проблемах официальной помощи в целях развития, действенности помощи и сотрудничества по линии Юг–Юг. Она рассказала об эволюции помощи в целях развития, начиная с задач по обеспечению действенности помощи, поставленных в Парижской декларации 2005 года, и кончая Аккрской программой действий 2008 года и, наконец, Пусанским партнерством в интересах эффективного сотрудничества в целях развития 2011 года в плане формулирования все более всеобъемлющей концепции партнерства в интересах развития, включающей сотрудничество по линии Юг–Юг и гражданское общество. В июле 2012 года по итогам Пусанского форума ряд партнеров по развитию согласовали рамки управления и контроля, направленные на максимизацию действенного сотрудничества в интересах развития. Пусанское партнерство призвало страны – получателей помощи направлять работу по развитию, упорядочивать встречные условия, укреплять процедуры парламентского надзора, обеспечивать расширение прав и возможностей женщин, транспарентность и местный характер государственных закупок. По словам Джеммы Адабы, о действенности развития следует судить по соблюдению основных принципов ориентированного на человека и основанного на правах развития, которые приобретают все большее признание в международном сообществе.

38. Джин Салданья, ответственная за политику и пропаганду в отношении ресурсов в интересах развития в организации "Международное сотрудничество в интересах развития и солидарности", выступила за введение налогов на финансовые операции (НФО) с целью удовлетворения финансовых потребностей выполнения обязательств в области прав человека. Она выступила за более прогрессивную перераспределительную налоговую политику как на национальном, так и на глобальном уровне, с тем чтобы создать благоприятную среду для развития. Наиболее распространенным источником государственных поступлений являются налоги на добавленную стоимость и налоги на труд, а финансовый сектор облагается налогами относительно недостаточно. Оратор заявила, что НФО является потенциальным способом устранения этой несправедливости, отметив, что многие страны уже применяют различные варианты НФО без значительных отрицательных последствий. Новые НФО могут принести немалые поступления, вернуть системе налогообложения известную долю справедливости и прогрессивности и помочь правительствам выполнить их правовые обязательства по выделению максимально возможных ресурсов на цели соблюдения, защиты и реализации прав человека. Для того чтобы этого добиться, фонды, полученные за счет НФО, следует выделять на реализацию прав человека, включая право на развитие, распределяя их на основании процесса, построенного на участии. В заключение Джин Салданья рекомендовала включить НФО в рамки развития на период после 2015 года.

39. Франсуа Мерсье, ответственный за финансирование развития и за программу по Демократической Республике Конго в организации "Фастенопфер" (Швейцарский католический фонд "Движение поста"), рассказал об отрицательном влиянии на развитие незаконных финансовых потоков, включая наживу в результате взяток, хищений, незаконного оборота, необоснованных цен на активы и уклонения от налогов. Большинство незаконных финансовых потоков из развивающихся стран являются больше результатом уклонения от налогов и

необоснованных цен на активы, чем взяточничества, хищения и других подобных явлений. Он привел в качестве примера исследование в отношении компании "Гленкор", которая занимается добычей полезных ископаемых в Демократической Республике Конго. В исследовании показано, что деятельность "Гленкор" явилась одним из факторов серьезного ущерба окружающей среде и социального конфликта и что значительная часть прибыли "Гленкор" переводится в налоговые гавани, что приводит к потере поступлений для Демократической Республики Конго. Франсуа Мерсье заявил, что уклонение от налогов угрожает достижению Целей развития тысячелетия, и рекомендовал развивать такие инициативы, как инициатива по обеспечению транспарентности в добывающих отраслях, и другие меры повышения транспарентности и подотчетности. В заключение он призвал к укреплению Комитета экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения.

40. В ходе последовавшего за этим интерактивного диалога представители организации "Социальная справедливость и глобальное развитие", Ассоциации граждан мира, Движения за здоровье людей, организаций "Север–Юг XXI" и международной организации "Эспас Африк" обсудили вопросы укрепления Комитета экспертов по международному сотрудничеству в сфере налогообложения, воздействия законов об интеллектуальной собственности на сотрудничество по линии Юг–Юг, финансирования развития за счет НФО и роли диаспор, трудящихся-мигрантов и денежных переводов как одного из источников ресурсов для целей развития.

41. В своем заключительном слове Франсуа Мерсье согласился с необходимостью укрепления Международного комитета экспертов по международному сотрудничеству в вопросах налогообложения, но в то же время отметил, что данный вопрос носит политический характер и зависит от государств-членов. Джемма Адаба остановилась на необходимости продолжения расширения роли сотрудничества по линии Юг–Юг в обеспечении доступа к дешевым непатентованным лекарствам, а также подчеркнула важность совершенствования сотрудничества в сфере налогообложения. Джин Салданья еще раз изложила свой довод о необходимости использования НФО для обеспечения поступлений в рамках повестки дня развития на период после 2015 года и в качестве первого шага предложила Совету по правам человека инициировать исследование по данному вопросу.

G. Международная финансовая система и содействие формированию на глобальном уровне условий, благоприятствующих развитию

42. Исабель Ортис, заместитель Директора Детского фонда Организации Объединенных Наций, рассказала о двух недавних изданиях, над которыми она работала: "Восстановление для всех: переосмысление социально-экономической политики, ориентированной на детей и неимущие домашние хозяйства" и "Возмутитесь: альтернативы есть". В этих изданиях содержится анализ социального воздействия финансового и экономического кризиса и предлагаются социально ответственные подходы к восстановлению. В своем выступлении заместитель Директора отметила огромное неравенство между самыми богатыми и самыми бедными квинтилями мирового населения, рост безработицы и сокращение государственных расходов. Она заявила, что проводимая в настоящее время макроэкономическая политика, которая поощряет гибкость рабочей силы и отражает требования международных финансовых учреждений,

угрожает источникам средств к существованию. Например, проведение в жизнь мер жесткой экономии в ответ на кризисы приводит к ослаблению социальной защиты в тот момент, когда она больше всего нужна, и усугубляет неравенство. Вместо таких мер правительствам следует рассмотреть альтернативы, включая перераспределение расходов, увеличение налоговых поступлений, лоббирование помощи/поставок, использование бюджетных резервов и резервов иностранной валюты, заимствование, реструктуризацию существующей задолженности и преобразование финансового сектора с его переориентацией на нужды реальной экономики. Она подчеркнула, что существуют жизненные, основанные на правах альтернативы избранной в настоящее время реакции на финансовые кризисы, основанной на мерах жесткой экономии, и эти альтернативы можно использовать для решения проблем неравенства, содействия восстановлению на основе справедливости и сохранения и улучшения социальной защиты.

43. Коллинс Магалази, Исполнительный директор Африканского форума и Сети по проблемам задолженности и развития, затронул вопрос чрезмерной суверенной задолженности в качестве проблемы как развитых, так и развивающихся стран. Кризис в еврозоне продемонстрировал социальные и политические последствия чрезмерной суверенной задолженности и рост подверженности всех государств долговому кризисам в результате финансового кризиса. Он заявил, что в настоящее время практика кредитования искажена в пользу кредиторов, позволяет безответственно выдавать кредиты, не учитывает в достаточной мере последствия с точки зрения прав человека и развития, а также приводит к заметному увеличению количества споров о суверенной задолженности, включая споры между развивающимися странами. Данные проблемы свидетельствуют о необходимости международного механизма, который позволил бы решать проблемы суверенной задолженности всеобъемлющим и эффективным образом. Г-н Магалази рекомендовал создать независимый, справедливый и транспарентный механизм арбитража по суверенной задолженности и принять международные принципы ответственного заимствования и кредитования в духе тех, что рекомендованы в данной области Африканским форумом и Сетью по проблемам задолженности и развития, Европейской сетью по проблемам задолженности и развития или Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

44. Мануэль Монтес, старший советник по вопросам финансов и развития Центра Юга, заявил, что существующие финансовые правила не способствуют развитию экономики в неимущих странах. Зависимость от неустойчивых частных финансовых потоков ограничивает возможности для проведения политики в развивающихся государствах, поскольку привилегированные коммерческие группы, которые выигрывают от существующих финансовых правил, препятствуют переменам в политике. Существующая глобальная система поощряет соперничество между странами в сфере торговли и частных инвестиций, несмотря на то, что торговля и частные инвестиции и неустойчивы, и недостаточны в качестве единственной основы развития. В контексте глобального соперничества правительства развивающихся стран серьезно ограничены в своих возможностях по мобилизации внутренних ресурсов на нужды своего собственного развития. Мануэль Монтес рекомендовал провести финансовые реформы, направленные на ограничение чрезмерной конкуренции между корпорациями и правительствами, а также реформу таких международных организаций, как Международный валютный фонд, в целях укрепления защиты развивающихся стран. По его мнению, чтобы провести системную реформу регулирования фи-

нансового сектора, международному сообществу необходимо преодолеть кризисы, затронувшие политическую жизнь, политический курс и мораль.

45. В ходе последовавшего интерактивного диалога представители Общественной ассоциации "Папа Иоанн XXIII", организаций "Социальная справедливость и глобальное развитие", "Север–Юг XXI" и Вебстерского университета, в частности, остановились на вопросах создания механизма координации деятельности различных Специальных докладчиков, Независимых экспертов и Консультативного комитета Совета по правам человека для обсуждения вопросов глобализации, глобального управления, международной солидарности и устойчивого развития; назначения Специального докладчика по вопросу о глобализации и глобальном управлении; обеспечения учета прав человека на совещаниях "Большой двадцатки"; международных механизмов совершенствования сбора налогов; и коррупции как одной из причин долговых проблем.

46. В своих заключительных замечаниях Коллинз Магалази повторил свой призыв к учреждению механизма по урегулированию суверенной задолженности, предложив Организации Объединенных Наций и ее соответствующим учреждениям и правозащитным механизмам создать такой механизм и выступить в качестве его принимающей стороны. Исабель Ортис подчеркнула необходимость мобилизации политической воли с целью выработки альтернативной макроэкономической политики. Мануэль Монтес призвал к созданию нейтрального международного механизма содействия солидарности, благому управлению и транспарентности в международной финансовой системе. Подводя итоги дискуссии, Джин Салданья призвала обеспечить правам человека центральное место в глобальной парадигме развития и отреагировать на финансовый кризис перестройкой банковской системы, содействием справедливому и действенному налогообложению и совершенствованием глобального управления финансовым сектором.

Н. Круглый стол: укрепление глобального партнерства в интересах развития

47. Сесиль Молинье, Директор Отделения Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Женеве, подчеркнула, что глобальное партнерство в интересах развития должно быть основано на инклюзивном диалоге между соответствующими заинтересованными сторонами. В этой связи важнее всего реализовать права человека, сократить неравенство и прислушаться к голосам людей и гражданского общества. В ПРООН в большинстве случаев ресурсы для развития находятся на уровне стран, поэтому ПРООН поощряет развитие у местных субъектов чувства сопричастности. Сесиль Молинье подчеркнула необходимость продумывания глобальной системы управления и непрерывного совершенствования работы Организации Объединенных Наций по подготовке программ, поскольку для достижения Целей развития тысячелетия, в частности Цели 8, предстоит еще немалая работа. В качестве примера она привела сокращение объема официальной помощи в целях развития и призвала к выполнению обязательств в области развития. Она также подчеркнула необходимость повышения качества оказываемой помощи. В этой связи весьма важны такие внутренние факторы, как сила гражданского общества, демократические процессы, верховенство права и соблюдение прав. В заключение она призвала УВКПЧ и ПРООН продолжать совместную работу над повесткой дня в области развития на период после 2015 года и над поиском путей укрепления подотчетности, слаженности политики и руководства в усилиях по развитию.

48. Али Джазайри, глава секции по нововведениям и передаче технологий Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС), подчеркнул вклад новаторства и интеллектуальной собственности в глобальное партнерство в интересах развития. Современные информационные технологии позволили повысить скорость передачи, качество, слаженность и проверяемость данных, сократить издержки и превратить интеллектуальную собственность в средство стимулирования глобального партнерства, обеспечив все более новаторские партнерства между крупными группами по НИОКР из корпораций, государственных организаций и академических кругов, которые работают сообща, используя сетевые процессы. Расширение доступа к информационно-коммуникационной технологии способствовало быстрому распространению знаний и сдвигу парадигмы нововведений, вклады в которую все чаще поступают из новых регионов. В этом смысле на смену концепции интеллектуальной собственности и нововведений может постепенно прийти концепция интеллектуального партнерства, что позволит интегрировать людей в процессы развития. ВОИС рекомендовала разработку совместных сетей и новаторских платформ с подключением множественных действующих лиц и ресурсов к выработке взаимовыгодных решений общих проблем.

49. Стивен Пёрси, директор департамента по комплексной разработке политики и старший советник Генерального директора Международной организации труда (МОТ), отметил связь между укреплением глобального партнерства в интересах развития и основанным на правах подходом к развитию. Он отметил, что для большинства людей именно достойная работа является ключом к достойной жизни, поскольку чувство самобытности и самоуважения, а также экономическая и продовольственная безопасность и самореализация могут зависеть именно от работы. В силу этого улучшение доступа к достойной работе может стать той призмой, сквозь которую следует рассматривать глобальное партнерство в интересах развития. В этой связи важнейшим документом является Декларация МОТ 2008 года о социальной справедливости в целях справедливой глобализации. Трехсторонняя структура МОТ позволяет подходить к условиям труда и социальной справедливости на основе переговоров. Стивен Пёрси также подчеркнул важность минимума социальной защиты и Декларации МОТ 1998 года об основополагающих принципах и правах в сфере труда, которая обязывает государства-члены соблюдать и развивать свободу ассоциации и право на заключение коллективных договоров, ликвидировать принудительный и детский труд и искоренять дискриминацию на рабочих местах. В заключение он призвал уделять больше внимания праву на труд и правам человека на рабочем месте в контексте глобального партнерства в интересах развития.

50. Ханс-Петер Вернер, советник отдела развития Всемирной торговой организации (ВТО), заявил, что ВТО способствует развитию, развивая предсказуемые и недискриминационные торговые соглашения, снижая торговые барьеры и обеспечивая равенство доступа к рынкам. Он подчеркнул, что членами ВТО являются многие развивающиеся страны, и организация принимает меры для учета особых нужд наименее развитых стран, содействия доступа к дешевым лекарствам и содействия передаче технологии. Будучи участником Целевой группы Организации Объединенных наций по повестке дня развития на период после 2015 года, ВТО принимает активное участие в глобальном партнерстве с многочисленными учреждениями, направленном на выработку всеобъемлющего подхода к развитию. Ханс-Петер Вернер указал, что какой бы ценной ни была такая работа, конечная ответственность за определение и создание эффективного глобального партнерства, основанного на общности позиций и целей, остается за государствами-членами.

51. Сара Кук, директор Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций, остановилась на вопросе важности исследовательской деятельности для решения проблем социального развития в условиях всемирной глобализации. Она подчеркнула важность комплексного подхода к социальному развитию и повышению благосостояния человека, особенно в том, что касается социальных институтов. Интеграция экологических и социальных аспектов, применение ориентированных на человека подходов, дополняющих основные экономические права, и рассмотрение функционирования институциональных процедур и их социального устройства имеют особое значение для укрепления глобального партнерства в интересах развития. Хотя профсоюзы и социальные движения сыграли незаменимую роль в историческом признании прав человека о том, что эти институты продолжают оставаться движущими силами развития, нередко забывают. Сара Кук заявила, что вместо них в результате либерализации немалыми полномочиями наделены институты, которые могут быть неподотчетны с точки зрения социальной справедливости и прав человека. Она призвала к возрождению социальных институтов, разработке социальных показателей и уделению первоочередного внимания политике занятости.

52. В ходе интерактивного диалога Независимый эксперт по вопросу о правах человека и международной солидарности Исабель Ортис, Сигэнь Ван (профессор и заместитель декана Школы права Вуханьского университета в Китае) и представители организации "Север-Юг XXI", Общественной ассоциации "Папа Иоанн XXIII", "Социальная справедливость и глобальное развитие", Марокканской лиги за гражданство и права человека и международной организации "Эспас африк", в частности, обсудили проблему появления большого числа двухсторонних торговых и инвестиционных соглашений, в которых обходятся международные обязательства, необходимость выработки альтернатив и торговой модели ВТО, важность развития, основанного на правах, и потенциальное улучшение Цели развития тысячелетия 8, а также глобального партнерства в интересах развития (например, при помощи разработки дополнительных показателей для оценки прогресса в достижении Цели 8). Цель 8 была подвергнута критике в связи с тем, что в ней не учитывается партнерство на основе равенства, поскольку она узко сосредоточена на соображениях помощи развитию вместо того, чтобы затрагивать конечную цель реализации прав человека. Было высказано предложение о том, чтобы расширять сотрудничество в области развития на основе равного партнерства, а целью глобального партнерства в интересах развития сделать "международную солидарность". В заключение было рекомендовано, чтобы специалисты в различных областях, включая экономистов и юристов, совместно рассматривали социальное воздействие решений в области экономики и связанные с ними аспекты прав человека.

53. В своем заключительном слове Ханс-Петер Вернер остановился на вопросе гибкости Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности в качестве одного из средств обеспечения доступа к необходимым лекарствам. Он также пояснил, что ВТО не контролирует двусторонних соглашений, основную ответственность за осуществление которых несут государства. В то же время механизм по обзору торговой политики позволяет государствам-членам ставить под вопрос действия или бездействие государств в области прав человека. Сесиль Молинье подчеркнула узость диапазона существующих показателей по Цели 8, связанных с торговлей, задолженностями, доступом к лекарствам и передачей технологии, и призвала к тому, чтобы рамочная программа на период после 2015 года была направлена на поощрение прав человека, равенства и устойчивости. Она отметила, что в деле актуализации прав че-

ловека на уровне стран, в которых Организация Объединенных Наций продолжает совершенствовать межучрежденческое сотрудничество и стимулирует чувство сопричастности, достигнут немалый прогресс. Али Джазайри подчеркнул роль ВОИС в содействии передаче технологии при помощи различных исследовательских платформ. Он указал, что в ВОИС существует программа сокращения связанных с патентами выплат для наименее развитых стран и что срок действия многих прав интеллектуальной собственности в сфере технологии, связанной с изменением климата, истек. ВОИС также работает над механизмом защиты традиционных лекарственных препаратов и над определением передачи технологии, которое включало бы передачу соответствующих технических знаний. Стивен Пёрси подчеркнул важность установления минимума социальной защиты, особенно в том, что касается той половины глобальной рабочей силы, которая занята в неформальном секторе. По его словам, гарантии четырех важнейших компонентов минимума социальной защиты – пенсий по возрасту и инвалидности, доступа к базовым услугам здравоохранения; помощи на питание, образования и здравоохранение детей и помощи безработным – обошлись бы лишь в 2–4% валового внутреннего продукта и имели бы далеко идущие благотворные экономические и социальные последствия. Сара Кук призвала к новому подходу к развитию, основанному на солидарности.

I. Поощрение устойчивого развития в эпоху глобализации

54. Анхелика Наварро, Постоянный представитель Многонационального Государства Боливия при Женевском отделении Организации Объединенных Наций, заявила, что глобальный кризис является результатом капиталистического материалистического мышления, и призвала к сдвигу парадигмы в подходах к проблеме развития. Она остановилась на концепции "хорошей жизни" (*vivir bien*) в качестве альтернативы капиталистической парадигме "лучшей жизни". Последняя концепция подразумевает своекорыстное улучшение собственного положения за счет эксплуатации Матери-Земли и невзирая на ущерб для других людей. Этот подход не принес благ большинству людей. Концепция "хорошей жизни" означает жизнь в гармонии с циклами Матери-Земли, циклами истории и циклами всех форм жизни. Она требует прислушиваться и делиться. Такой целостный подход к жизни фигурирует во всех языках и культурах коренных народов. Он включает такие принципы, как коллективный труд, взаимность, солидарность, уважение, достоинство, социальная справедливость и гармония. Постоянный представитель заявила, что именно включив такой традиционный подход к развитию в официальную политику и опираясь на правовой плюрализм, Многонациональное Государство Боливия добилось успехов в своем развитии. В качестве иллюстрации она привела статистические данные о сокращении бедности, ускорении экономического роста и улучшении результатов образования в ее стране.

55. Стивен Хейл, заместитель директора "Оксфам интернэшнл" по информационно-пропагандистским кампаниям, остановился на трудном контексте, в котором предпринимаются глобальные усилия в области развития, включая отрицательные последствия экономического кризиса, несправедливое распределение власти и недостатки многосторонней системы, которые затрудняют поиск глобальных решений для глобальных проблем. Он отметил необходимость содействия слаженности и построения альянсов, нацеленных на перемены. Человечество уже потребляет больше, чем можно произвести на устойчивой основе, поэтому воплощение концепции устойчивого развития в реальность потребует

нового подхода. Стивен Хейл изложил концепцию 9 общепланетарных систем жизнеобеспечения, которая применяется "Оксфам" и включает такие факторы, как потеря биоразнообразия и изменение климата. Он заявил, что нам следует определить, как нам жить, не нанося ущерб этим системам, и выявить взаимосвязи между социальными переменами и общепланетарными системами. "Оксфам" намерена содействовать инклюзивному и устойчивому экономическому развитию с учетом этих систем на основе 11 приоритетов, таких как продовольствие, вода, доходы, образование, жизнестойкость, право голоса, рабочие места, энергетика, социальная справедливость, гендерное равенство и здравоохранение. Эта концепция решает проблему поиска баланса между соображениями устойчивости и целями развития и определяют пространство для маневра в интересах достижения устойчивого и основанного на правах развития.

56. Дашдолгор Долгорсурен, глава отдела международных связей Управления здравоохранения аймака Булган (Монголия), рассказал о традиционном образе жизни кочевых народов Монголии, для которого характерна гармония между людьми, природой и сельскохозяйственными животными. В то же время ряд внутренних и внешних изменений, включая недавний переход от централизованной экономики к рыночной экономике и глобализации, как положительно, так и отрицательно сказались на образе жизни кочевников. Например, добыча полезных ископаемых привела к уничтожению пастбищ и загрязнению окружающей среды, что затрагивает как людей, так и животных, создавая уникальные проблемы для системы здравоохранения. Например, возникают трудности с обеспечением доступа к здравоохранению кочевых народов и пастухов, которые, будучи частью неформальной экономики, исключены из традиционных схем медицинского страхования. В данном контексте содействие устойчивому и основанному на правах развитию требует многостороннего подхода, при котором обеспечивались бы забота о правах человека кочевых народов и их активное, добровольное и значимое участие в процессе развития, а также справедливое распределение благ развития.

57. В ходе интерактивного диалога представители Международного движения за оказание помощи бедствующим группам населения – "четвертый мир", Ассоциации граждан мира и Движения за здоровье людей затронули вопросы необходимости активного участия в процессе развития всех людей, взаимосвязи между здоровьем людей и окружающей средой и включения прав человека в повестку дня развития на период после 2015 года. В качестве потенциальной темы Социального форума 2013 года была предложена концепция устойчивых источников средств к существованию.

58. В своем заключительном слове Анхелика Наварро заявила, что иностранные инвесторы, стремящиеся эксплуатировать природные ресурсы Боливии, обязаны соблюдать национальное законодательство и выступают в качестве партнеров по развитию. Она призвала к слаженной и последовательной работе по поощрению прав человека. Дашдолгор Долгорсурен остановился на проблемах и значении содействия участию пастухов-кочевников. Стивен Хейл подчеркнул важность работы с населением, которая позволяет услышать голоса беднейших слоев населения.

Ж. Новаторские подходы к развитию и глобализации

59. Иоандра Муро Валье, заместитель ректора Латиноамериканской школы медицины в Гаване, рассказала об усилиях Кубы по сотрудничеству в контексте международного развития, в сфере здравоохранения. В своем выступлении она

осветила историю международного сотрудничества Кубы в области медицины с самого начала до наших дней, остановившись на многочисленных мероприятиях, проектах и достижениях по линии сотрудничества в сфере здравоохранения. Уже более 50 лет кубинская национальная государственная система здравоохранения оказывает медицинскую помощь людям из различных стран через свои Программы сотрудничества в сфере здравоохранения в духе международной солидарности, направляет медицинских работников, обладающих экспертными знаниями и снабженных лекарствами и материалами, в нуждающиеся развивающиеся страны. Куба также оказала помощь в обучении многочисленных иностранных медицинских работников. Иоандра Муру Валье подчеркнула, что данный пример сотрудничества по линии "Юг–Юг" основан на модели солидарности, а не соперничества и принадлежит к тому типу помощи в интересах развития, который так необходим в наши дни.

60. Хорхе М. Диас Феррейра, представитель НПО "Новое человечество", рассказал о своем видении парадигмы развития на основе солидарности и добросовестности. Прибыль, эффективность и производительность не должны быть главными целями развития, поскольку они превращают людей в средства производства и не всегда ведут к росту благосостояния. Возвышение этих ценностей над другими в контексте неолиберальной повестки дня привело к многочисленным кризисам, включая психологический кризис, из которых следует выходить на основе всеобъемлющего междисциплинарного подхода. Он заявил, что основополагающая цель государств как политических образований заключается в том, чтобы создать возможности для того, чтобы общество и народы, которые образуют государства, были хозяевами своей судьбы. Для достижения данной цели он призвал к новой парадигме развития, которая поощряла бы солидарность и комплексное развитие, не допуская серьезных нарушений прав человека. В этой связи он призвал поставить людей выше имущества, а этику и права человека выше экономики.

61. Сигэнь Ван, профессор и заместитель декана Школы права Уханьского университета в Китае, остановился на проблемах и перспективах осуществления права на развитие после глобального финансового кризиса. Он рассказал о нескольких препятствиях на пути к осуществлению права на развитие, включая неустойчивость обменных курсов, сокращение зарубежных инвестиций и объема торговли, чрезмерная задолженность, усугубление проблемы нищеты, рост безработицы, сокращение темпов экономического роста и рост социального неравенства. Для устранения этих препятствий он предложил толковать право на развитие как ориентированное на человека развитие в условиях социальной справедливости и призвал к разработке всеобъемлющей стратегии достижения такого развития, в том числе в финансовом секторе. Далее он подчеркнул необходимость дополнительного акцента на взаимосвязь между правом на развитие и другими правами человека. В заключение он призвал к разработке и принятию Конвенции о праве на развитие в качестве части всеобъемлющей системы обязательств в области развития, которая включала бы эндогенные обязательства (этика и институты) и инструментальные обязательства (договоры и конвенция).

62. В ходе последовавшего интерактивного диалога с заявлениями выступили Мирна Каннингем и представители Китая, Международной организации "Надежда", организации "Север–Юг XXI", Ассоциации граждан мира, Движения за здоровье людей и Феминистского альянса Южной Азии. Выступавшие остановились на таких вопросах, как захват земель, права фермеров, принцип общей, но дифференцированной ответственности государств, осуществление права на развитие по странам, новаторские подходы к поощрению традицион-

ных знаний коренных народов, сотрудничество по линии Юг–Юг, справедливое распределение благ торговли, демократизация международных учреждений, международная солидарность, важность образования и равенство возможностей в сфере здравоохранения, а также признание роли женщин как движущих сил развития и индивидуальных правообладателей. Совету по правам человека было предложено рассмотреть вопрос об учреждении механизма по реализации конкретных рекомендаций Социального форума.

63. В своем заключительном слове Иоандра Муро Валлье подчеркнула, что мораль необходимо ставить выше экономики. При подготовке бюджетов важно учитывать моральное воздействие расходов и их социальные блага. Общей целью должно стать повышение качества жизни. Хорхе Диас Феррейра подчеркнул гуманистический аспект права на развитие, взаимозависимость и междисциплинарную природу проблем, которые существуют сегодня. Он заявил, что духовный аспект развития не учитывается в должной мере. Сигэнь Ван остановился на последствиях финансового кризиса для Китая и выступил с рекомендациями, направленными на преодоление последствий кризиса на основе ориентированного на человека развития.

IV. Выводы и рекомендации

64. В заключение Социального форума Мартин Хор выступил с резюме работы, за которым последовали заключительные рекомендации Председателя-докладчика. Эти рекомендации приводятся в нижеследующих разделах.

A. Выводы

65. В эпоху глобализации обществу необходимо выработать новую, ориентированную на человека парадигму развития, основанную на принципах прав человека, равенства, солидарности и устойчивости. Ориентированное на человека развитие должно затрагивать все аспекты существования человека и способствовать не только экономическому росту, но и умственному, физическому и духовному благосостоянию. Ориентиры на этом пути были обозначены в ходе обсуждений и развития концепций, которые рассматривались на данном Социальном форуме, включая устойчивое развитие, комплексное и гуманистическое развитие, развитие на основе участия, принцип "хорошей жизни" и финансирование в интересах развития. Ориентированное на человека развитие требует как местного контроля над первоочередными задачами развития, так и глобальных благоприятных для развития условий. Надлежащее участие всех людей на всех уровнях управления, доступ к информации, образованию, кредитам, рабочим местам и достаточным сетям поддержки имеют решающее значение для распространения идей, расширения прав и возможностей отдельных лиц и движений, а также для успеха ориентированного на человека развития.

66. Ориентированное на человека развитие требует признания ценности человеческого достоинства, источников средств к существованию и труда как основ благосостояния человека. Необходимо принять меры, гарантирующие, чтобы у всех был доступ к базовым ресурсам, необходимым для постоянного повышения благосостояния. Особое внимание следует уделять потенциально маргинализированным или недостаточно представленным группам населения, включая женщин, детей, меньшинства, коренные на-

роды, инвалидов и престарелых. Их необходимо подключить к процессам принятия решений на всех уровнях, которые оказывают влияние на их жизнь, равно как и следует принять конкретные меры для предупреждения структурного неравенства и дискриминации, препятствующих их развитию.

67. основополагающий принцип солидарности, который в равной мере применим к людям и к государствам, гласит, что совместной работой мы можем добиться большего, чем работой индивидуальной. Финансовый и экономический кризис 2008 года продемонстрировал нашу взаимозависимость и поставил под угрозу осуществление наших прав человека. Сегодня как никогда важно черпать силы в нашей человеческой общности, чтобы реализовать общую концепцию будущего, в котором осуществление всех прав человека, включая право на развитие, будет обеспечено всем без какой-либо дискриминации. Общественные движения, направленные на развитие прав женщин, солидарности между поколениями, справедливой торговли, реформы регулирования финансового сектора, социальной справедливости и прав человека, воплощают в себе солидарность в процессе ориентированного на человека развития и играют решающую роль в нашем обществе, которую следует признать и по возможности отмечать как ценную форму обмена мнениями и участия. Цель развития тысячелетия 8, которая требует глобального партнерства в интересах развития, включает концепцию солидарности, но участники Форума согласились с тем, что ее необходимо укрепить с целью содействия, в частности, эффективной и контролируемой на местах помощи развитию, обмену информацией и технологией, нововведениям и благому управлению.

68. невыполнение целей развития неприемлемо, поскольку такое невыполнение объясняется неравным распределением ресурсов, а не их отсутствием, и эта проблема также связана с недостаточной представленностью развивающихся государств, гражданского общества и маргинализированных групп населения в международных финансовых учреждениях, а также с аналогичными недостатками управления на национальном и местном уровнях. В силу этого благое управление и слаженная мобилизация всех источников финансирования в интересах развития имеют решающее значение. Участники подчеркнули потенциал новаторских источников финансирования развития, включая сотрудничество по линии Юг–Юг и налоги на финансовые операции, а также призвали к принятию мер по содействию международному сотрудничеству в сфере налогообложения, борьбе с уклонением от налогов, предупреждению незаконных потоков капитала и борьбе с коррупцией. Право на развитие связано с парадигмой развития, которая способна ответить на вызовы глобализованного и многополярного мира в условиях многочисленных кризисов, а также стать рамками, в которых можно устранять пробелы и провалы в ответственности, отчетности и регулировании на уровне национального и глобального управления.

В. Рекомендации

69. государствам, международным организациям и другим участникам процесса развития следует принять меры по содействию ориентированному на человека развитию, нацеленному на повышение благосостояния людей, добиваясь того, чтобы права человека, включая право на развитие, стали основой развития.

70. Государства и другие заинтересованные стороны должны действовать сообща в интересах устойчивого, инклюзивного и справедливого развития, благого управления и участия на всех уровнях принятия решений, благоприятной среды для развития на национальном и международном уровнях и необходимых макроэкономических рамок. Такие действия должны включать реформу международных учреждений, особенно экономических, с целью содействия демократической представленности развивающихся государств, гражданского общества и маргинализованных групп населения.

71. В экономической и социальной политике необходимо признать роль женщин как самостоятельных правообладателей, а не членов семьи, домашних хозяйств или каких-либо групп, и их семейное положение не должно оказывать влияние на их права. Женщин следует подключить к процессам принятия решений на всех уровнях, которые затрагивают их жизнь, в том числе в процессе развития после войн и в усилиях по построению мира. Активное подключение молодежи и престарелых следует также поддерживать с тем, чтобы развивать солидарность на основе активного участия всех членов общества.

72. Политика в области развития должна решать проблемы дискриминации, а также системного и структурного неравенства; необходимо принять меры по подключению маргинализованных или недостаточно представленных групп населения и лиц к решениям, которые их затрагивают.

73. Следует принять эффективные меры по смягчению ущерба, причиненного глобальным кризисом, и по предупреждению его повторения, в том числе посредством укрепления сети социальной защиты, перестройки банковской системы и совершенствования глобальной системы финансового управления.

74. С целью содействия слаженной мобилизации всех ресурсов в интересах развития государствам следует создать международный арбитражный механизм для разрешения проблемы чрезмерной задолженности, а также преобразовать Комитет экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения в межправительственный орган, имеющий возможность принимать решения и ориентированные на действия резолюции, обеспечивать сотрудничество с целью возвращения незаконных финансовых потоков в государства их происхождения и содействовать справедливости и эффективности налоговых систем, в том числе посредством введения налогов на финансовые операции, поступления от которых следует направить на финансирование первоочередных задач развития.

75. Государствам следует содействовать подлинному развитию на основе участия посредством, в частности, совершенствования доступа к микрокредитам, информации, образованию, достойной работе и правосудию, а также посредством поощрения общественных движений и развития на уровне общин. Социальному форуму следует продолжать уделять особое внимание правам потенциально маргинальных или недостаточно представленных групп населения, включая женщин, детей и молодежь, меньшинства, коренные народы, инвалидов и престарелых, в том числе путем вовлечения их в обсуждение устойчивых источников средств к существованию.

76. Следует рассмотреть дополнительные механизмы содействия актуализации права на развитие, включая проект оперативных руководящих

принципов осуществления Декларации о праве на развитие, механизм обеспечения связи права на развитие, международных правозащитных договоров, экономических и торговых норм, а также академический форум высокого уровня по праву на развитие.

77. Социальному форуму следует внести свой вклад в повестку дня развития на период после 2015 года и в определение целей устойчивого развития. Необходимо провести исследования, направленные на изучение воздействия экономического и финансового кризиса на способность государств соблюдать, защищать и осуществлять права человека.

78. Государствам следует содействовать росту участия недостаточно представленных государств, групп населения и организаций гражданского общества в международных учреждениях, включая международные финансовые учреждения. Например, Совету по правам человека следует учредить механизм последующих мер по рекомендациям Социального форума с целью дальнейшего укрепления влияния организаций гражданского общества и тех, кого они представляют, в международных делах.

Приложения

Приложение I

Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Осуществление резолюции 19/24 Совета по правам человека, озаглавленной "Социальный форум" на тему "Ориентированное на человека развитие и глобализация", в частности:
 - a) ориентированное на человека развитие и глобальное управление в эпоху многочисленных видов и социальных трансформаций;
 - b) поощрение мер и действий в поддержку развития, опирающегося на участие широких слоев общества, и демократического управления, в том числе благодаря роли гражданского общества и общественных движений на низовом, местном и национальном уровнях;
 - c) содействие формированию на глобальном уровне условий, благоприятствующих развитию, в том числе посредством международной финансовой системы, которая должна способствовать устойчивому, инклюзивному и равномерному экономическому росту, устойчивому развитию и ликвидации голода и нищеты в развивающихся странах, обеспечивая при этом сбалансированную мобилизацию финансовых ресурсов на цели из всех источников.
3. Закрытие сессии.

Annex II

[English/French/Spanish only]

List of participants

States Members of the Human Rights Council

Austria, Bangladesh, Chile, China, Cuba, Czech Republic, Hungary, India, Indonesia, Italy, Malaysia, Maldives, Mauritania, Mexico, Qatar, Romania, Russian Federation, Saudi Arabia, Spain, Switzerland, Thailand, Uruguay.

States Members of the United Nations represented by observers

Afghanistan, Algeria, Argentina, Bahrain, Bolivia (Plurinational State of), Brazil, Cambodia, Colombia, Cyprus, Democratic Republic of Congo, France, Germany, Haiti, Japan, the Lao People's Democratic Republic, Mongolia, Morocco, Nepal, Nicaragua, Oman, Pakistan, Paraguay, Republic of Korea, South Africa, Sri Lanka, Tunisia, Turkey, United Arab Emirates, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Venezuela (Bolivarian Republic of), Viet Nam.

Non-Member States represented by observers

The Holy See.

Intergovernmental organizations

Council of Europe, South Centre.

United Nations

United Nations Conference on Trade and Development, United Nations Development Programme, United Nations Research Institute for Social Development.

Specialized agencies and related organizations

International Labour Organization, World Intellectual Property Organization, World Trade Organization.

Non-governmental organizations

African Forum and Network on Debt and Development; Ariel Foundation International; Association of World Citizens; Associazione Comunità Papa Giovanni XXIII; African Commission of Health and Human Rights Promoters; Bahá'í International Community; Conseil international des femmes; Coopération internationale pour le développement et la solidarité; Culture of Afro-Indigenous Solidarity; Espace Afrique International; Fastenopfer (the Swiss Catholic Lenten Fund); Fédération des agences internationales pour le

développement; Génération, recherche, action et formation pour l'environnement; Geneva International Network on Ageing; Hawaii Institute for Human Rights; Indian Movement "Tupaj Amaru"; Indigenous Peoples' Centre for Documentation, Research and Information; International Association for Religious Freedom; International Federation of University Women; International Movement ATD Fourth World; International Network for the Prevention of Elder Abuse; International Services for Human Rights; Liberation; Ligue marocaine pour la citoyenneté et les droits de l'homme; Mannar Women's Development Federation (Sri Lanka); New Humanity; Nord-Sud XXI; ONG Hope International; International Organization of la Francophonie; Oxfam International; People's Health Movement; Programme on Women's Economic, Social and Cultural Rights (India); Research and Development Centre Nepal; Social Justice in Global Development; Soka Gakkai International; South Asian Feminist Alliance; Südwind; Tchad Agir Pour l'Environnement; The Hunger Project.

National human rights institutions

Defensoría del Pueblo de Venezuela.

Academic institutions

Collège Sainte Croix de Fribourg, University of Zurich Competence Center for Human Rights, Webster University (Geneva).

Independent experts and activists

Manal Alsharif, activist and blogger; Ramona Constantin, community worker; Myrna Cunningham, member of the Permanent Forum on Indigenous Issues; Virginia Dandan, Independent Expert on human rights and international solidarity; Pascale Delille, researcher at the Université Blaise Pascal (France); Koen De Feyter, professor at the University of Antwerp (Belgium); Alfred de Zayas, Independent Expert on the promotion of a democratic and equitable international order; Delphine Djiraibe, Principal Advocate at the Public Interest Law Centre (Chad); Dashdolgorsuren, Head of Foreign Relations at the Health Agency in Bulgan Province (Mongolia); Johan Galtung, Rector of Transcend Peace University; Hyewon Jeon, student activist in the Republic of Korea; Eunchang Jun, student activist in the Republic of Korea; Gustavo Massiah, member of the International Council of the World Social Forum; Robert Moulias, President of Allô maltraitance des personnes âgées et/ou des personnes handicapées; Yoandra Muro Valle, Vice-Rector of the Latin American School of Medicine (Cuba); Obiora Okafor, member of the Human Rights Council Advisory Committee; Isabel Ortiz, Associate Director of the United Nations Children's Fund; Xigen Wang, Professor and Vice-Dean of the Wuhan University Law School (China); Alain Yvergnaux, Special Adviser for International Affairs to the Office of the President of the Brittany Region (France).